



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

C

# 大会

## 第四十四届会议

2025 年 6 月 28—7 日 4 日，罗马

第三十四届欧洲区域会议  
(2024 年 5 月 14-17 日，意大利罗马) 报告



联合国  
粮食及  
农业组织

ERC/24/REP

2024 年  
5 月 14-17 日，  
(线上线下  
相结合会议)  
意大利罗马

# 第三十四届 联合国粮农组织 欧洲区域会议

## 报告

引用格式要求：

粮农组织。2024。《第三十四届欧洲区域会议报告》。意大利罗马。

本信息产品使用的名称和介绍的材料并不表示联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领土、城市或地区或其当局的法律地位或发展状态、或对其边界或国界的划分表达任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中陈述的观点是作者的观点，不一定反映粮农组织的观点或政策。

© 粮农组织，2024年



保留部分权利。本作品根据署名-非商业性使用-相同方式共享 3.0 政府间组织许可（CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>）公开。

根据该许可条款，本作品可被复制、再次传播和改编，以用于非商业目的，但必须恰当引用。使用本作品时不应暗示粮农组织认可任何具体的组织、产品或服务。不允许使用粮农组织标识。如对本作品进行改编，则必须获得相同或等效的知识共享许可。如翻译本作品，必须包含所要求的引用和下述免责声明：“该译文并非由联合国粮食及农业组织（粮农组织）生成。粮农组织不对本翻译的内容或准确性负责。原[语种]版本应为权威版本。”

若许可下产生的任何争议无法友好协商解决，则将按照许可第 8 条的规定通过调解和仲裁解决，本声明另有规定的情形除外。适用的调解规则为世界知识产权组织的调解规则（<http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>），任何仲裁都将按照《联合国国际贸易法委员会仲裁规则》进行。

**第三方材料。**欲再利用本作品中属于第三方的材料（如表格、图形或图片）的用户，需自行判断再利用是否需要许可，并自行向版权持有者申请许可。对任何第三方所有的材料侵权而导致的索赔风险完全由用户承担。

**销售、权利和授权。**粮农组织信息产品可在粮农组织网站（[www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)）获得，也可通过 [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org) 购买。商业性使用的申请应递交至 [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request)。关于权利和授权的征询应递交至 [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)。

## 欧洲区域会议成员

阿尔巴尼亚	希腊	摩尔多瓦共和国
安道尔	匈牙利	罗马尼亚
亚美尼亚	冰岛	俄罗斯联邦
奥地利	爱尔兰	圣马力诺
阿塞拜疆	以色列	塞尔维亚
白俄罗斯	意大利	斯洛伐克
比利时	哈萨克斯坦	斯洛文尼亚
波斯尼亚和黑塞哥维那	吉尔吉斯斯坦	西班牙
保加利亚	拉脱维亚	瑞典
克罗地亚	立陶宛	瑞士
塞浦路斯	卢森堡	塔吉克斯坦
捷克	马耳他	土耳其
丹麦	摩纳哥	土库曼斯坦
爱沙尼亚	黑山	乌克兰
欧盟（成员组织）	荷兰王国	大不列颠及北爱尔兰联合王国
芬兰	北马其顿	乌兹别克斯坦
法国	挪威	法罗群岛（准成员）
格鲁吉亚	波兰	摩尔多瓦共和国
德国	葡萄牙	

## 粮农组织欧洲区域历届会议的日期和地点

第一届	-	意大利罗马	1949年10月10-15日
第二届	-	意大利罗马	1960年10月10-15日
第三届	-	意大利罗马	1962年10月8-13日
第四届	-	奥地利萨尔茨堡	1964年10月26-31日
第五届	-	西班牙塞维利亚	1966年10月5-11日
第六届	-	马耳他圣朱利安	1968年10月28-31日
第七届	-	匈牙利布达佩斯	1970年9月21-25日
第八届	-	联邦德国慕尼黑	1972年9月18-23日
第九届	-	瑞士洛桑	1974年10月7-12日
第十届	-	罗马尼亚布加勒斯特	1976年9月20-25日
第十一届	-	葡萄牙里斯本	1978年10月2-7日
第十二届	-	希腊雅典	1980年9月22-27日
第十三届	-	保加利亚索非亚	1982年10月4-8日
第十四届	-	冰岛雷克雅未克	1984年9月17-21日
第十五届	-	土耳其伊斯坦布尔	1986年4月28-5月2日
第十六届	-	波兰克拉科夫	1988年8月23-26日
第十七届	-	意大利威尼斯	1990年4月3-7日
第十八届	-	捷克布拉格	1992年8月24-28日
第十九届	-	爱尔兰基拉尼	1994年6月6-10日
第二十届	-	以色列特拉维夫	1996年4月29日-5月3日
第二十一届	-	爱沙尼亚塔林	1998年5月25-29日
第二十二届	-	葡萄牙波尔图	2000年7月24-28日
第二十三届	-	塞浦路斯尼科西亚	2002年5月29-31日
第二十四届	-	法国蒙彼利埃	2004年5月5-7日
第二十五届	-	拉脱维亚里加	2006年6月8-9日
第二十六届	-	奥地利因斯布鲁克	2008年6月26-27日
第二十七届	-	亚美尼亚埃里温	2010年5月13-14日
第二十八届	-	阿塞拜疆巴库	2012年4月19-20日
第二十九届	-	罗马尼亚布加勒斯特	2014年4月2-4日
第三十届	-	土耳其安塔利亚	2016年5月4-6日
第三十一届	-	俄罗斯联邦沃罗涅日	2018年5月16-18日
第三十二届	-	乌兹别克斯坦塔什干（线上线下相结合）	2020年11月2-4日
第三十三届	-	波兰罗兹（线上线下相结合）	2022年5月10-13日
第三十四届	-	意大利罗马，由摩尔多瓦共和国主办（线上线下相结合会议）	2024年5月14-17日

## 目 录

	页次
主要建议概述 .....	vi
提请理事会注意的事项 .....	vi
提请大会注意的事项 .....	vi
	段次
I. 开幕事项 .....	
A. 组织事项 .....	1-2
B. 选举主席和副主席并任命报告员 .....	3-6
C. 通过议程和时间表 .....	7
D. 总干事讲话 .....	8
E. 联合国粮农组织理事会独立主席讲话 .....	9
F. 第三十三届欧洲区域会议主席讲话 .....	10
G. 世界粮食安全委员会（粮安委）主席讲话 .....	11
H. 民间社会组织磋商会议发言人讲话 .....	12
I. 私营部门磋商会议发言人讲话 .....	13
II. 区域与全球政策和管理事项 .....	
A. 发挥创新和数字化的作用，促进自然资源可持续利用，加快在农业粮食体系中实施具有气候韧性的低排放路径 .....	14-17
B. 推动农业粮食体系转型，实现韧性发展 .....	18-20
C. 粮农组织应对欧洲及中亚多重危机的措施 .....	21-24
D. 俄罗斯联邦对乌克兰的侵略对世界粮食安全和农业，包括全球粮食价格的影响 ... ..	25-26
E. 加大融资力度，消除饥饿，造福当下和未来（可持续发展目标 2） .....	27-28
F. 防止粮食损失和浪费 .....	29-31
G. 全球和区域粮食安全展望 .....	32-33
III. 计划和预算事项 .....	
A. 区域成果、优先重点、“四个更好”和可持续发展目标 .....	34-36
B. 从粮农组织在欧洲及中亚的工作评价（2020-2023）中汲取经验 .....	37-39

IV. 其他事项.....	
A. 驻国家代表处网络—现状与设想：政策文件.....	40-41
B. 欧洲农业委员会第四十三届会议辩论成果报告.....	42
C. 欧洲林业委员会第四十二届会议和联合国欧洲经济委员会森林和林业委员会第八十一届会议联席会议辩论成果报告.....	43
D. 欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会工作报告.....	44-46
E. 中亚和高加索区域渔业及水产养殖业委员会工作报告.....	47-48
F. 治理事项.....	49-50
G. 第三十五届欧洲区域会议的日期和地点.....	51
H. 其他事项.....	52
I. 通过区域会议报告.....	53
J. 区域会议闭幕.....	54

页次

V. 附录.....	21
附录 A：无记名投票结果表.....	21
附录 B：无记名投票结果表.....	22
附录 C：议程.....	23
附录 D：文件清单.....	28
附录 E：唱名表决结果表.....	30
附录 F：唱名表决结果表.....	31
附录 G：唱名表决结果表.....	32
附录 H：唱名表决结果表.....	33
附录 I：俄罗斯联邦在第三十四届欧洲区域会议报告通过后的声明.....	34

## 主要建议概述

### 提请理事会注意的事项

- 发挥创新和数字化的作用，促进自然资源可持续利用，加快在农业粮食体系中实施具有气候韧性的低排放路径  
第 17 段 a)-j)
- 推动农业粮食体系转型，实现韧性发展  
第 20 段 a)-e)
- 粮农组织应对欧洲及中亚多重危机的措施  
第 24 段 a)-f)
- 俄罗斯联邦对乌克兰的侵略对世界粮食安全和农业，包括全球粮食价格的影响  
第 26 段 m)-n)
- 防止粮食损失和浪费  
第 31 段 a)-d)
- 区域成果、优先重点、“四个更好”和可持续发展目标  
第 36 段 a)-h)
- 从粮农组织在欧洲及中亚的工作评价（2020 - 2023）中汲取经验  
第 39 段 a)-i)
- 驻国家代表处网络—现状与设想：政策文件  
第 41 段 b)和 e)-k)
- 治理事项  
第 49 段 a)-h)

### 提请大会注意的事项

- 发挥创新和数字化的作用，促进自然资源可持续利用，加快在农业粮食体系中实施具有气候韧性的低排放路径  
第 15 段和第 16 段 a)-e)

- 推动农业粮食体系转型，实现韧性发展  
第 19 段 a)-n)
- 粮农组织应对欧洲及中亚多重危机的措施  
第 22 段 a)-l)
- 俄罗斯联邦对乌克兰的侵略对世界粮食安全和农业，包括全球粮食价格的影响  
第 26 段 a)-p)
- 加大融资力度，消除饥饿，造福当下和未来（可持续发展目标 2）  
第 28 段 a)-k)
- 防止粮食损失和浪费  
第 30 段 b)-d)
- 全球和区域粮食安全展望  
第 33 段 b)-d)，以及 g)
- 区域成果、优先重点、“四个更好”和可持续发展目标  
第 35 段 j)
- 驻国家代表处网络—现状与设想：政策文件  
第 41 段 b)和 e)-k)
- 欧洲林业委员会第四十二届会议和联合国欧洲经济委员会森林和林业委员会第八十一届会议联席会议辩论成果报告  
第 43 段 a)-h)
- 欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会工作报告  
第 45 段 c)-g)
- 中亚和高加索区域渔业及水产养殖业委员会工作报告  
第 48 段 b)-d)
- 治理事项  
第 49 段 a)-h)

## I. 开幕事项

### A. 组织事项

1. 第三十四届粮农组织欧洲区域会议由摩尔多瓦共和国主办，于 2024 年 5 月 14-17 日在意大利罗马粮农组织总部举行。
2. 214 名代表出席了本届区域会议，包括：8 名部长；10 名副部长和国务秘书；以及 53 个成员的代表。3 个成员国、4 个联合国组织、4 个政府间组织和 8 个民间社会组织的代表，以及 4 个私营公司、2 个研究学术机构的代表出席了会议。

### B. 选举主席和副主席并任命报告员

3. 摩尔多瓦共和国副总理兼农业和食品工业部长 Vladimir Bolea 先生当选为第三十四届欧洲区域会议主席。
4. 阿尔巴尼亚共和国农业和农村发展部长 Anila Denaj 女士当选为第一副主席。
5. 乌兹别克斯坦驻罗马大使馆常驻粮农组织代表兼大使 Abat Fayzullaev 阁下当选为第二副主席。
6. 法国常驻联合国代表处副常驻代表 Michel Leveque 先生<sup>1</sup>、波兰农业和农村发展部主要专家 Katarzyna Kowalska<sup>2</sup>女士，以及瑞士常驻联合国组织代表团常驻代表 Krisztina Bende 女士<sup>3</sup>被任命为报告员<sup>4,5</sup>。

### C. 通过议程和时间表

7. 区域会议通过了议程（附录 C）和时间表。

### D. 总干事讲话

8. 总干事屈冬玉博士发表了讲话，全文载于第三十四届粮农组织欧洲区域会议网站（ERC/24/INF/4）<sup>6</sup>。

---

<sup>1</sup> 以无记名投票表决方式选出。无记名投票结果表见附录 A。

<sup>2</sup> 经普遍同意当选。

<sup>3</sup> 经普遍同意当选。

<sup>4</sup> 区域会议通过无记名投票表决，反对选举俄罗斯联邦常驻罗马粮农组织和其他联合国机构代表团副常驻代表 Ekaterina Vybornova 女士。无记名投票结果表见附录 B。

<sup>5</sup> 法国和英国对报告员的选举程序持保留意见，认为这不符合本组织《总规则》第 XII 条的规定。这方面的详细内容可查阅会议记录。

<sup>6</sup> 讲话全文载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/f944cc18-50a6-40dd-b3fc-2d953f6be74f/content>

### **E. 联合国粮农组织理事会独立主席讲话**

9. 粮农组织理事会独立主席汉斯·霍格文先生发表了讲话，全文载于第三十四届粮农组织欧洲区域会议网站（ERC/24/INF/5）<sup>7</sup>。

### **F. 第三十三届欧洲区域会议主席讲话**

10. 荷兰王国常驻罗马联合国机构代表 Marcel Beukeboom 大使先生作为本届区域会议第二副主席发表讲话，全文载于第三十四届粮农组织欧洲区域会议网站（ERC/24/INF/6）<sup>8</sup>。

### **G. 世界粮食安全委员会（粮安委）主席讲话**

11. 世界粮食安全委员会（粮安委）主席 Nosipho Nausca-Jean Jezile 女士，全文载于第三十四届粮农组织欧洲区域会议网站（ERC/24/INF/7）<sup>9</sup>。

### **H. 民间社会组织磋商会议发言人讲话**

12. 民间社会组织发言人 Ana Benoliel Coutinho 女士发表讲话，全文载于第三十四届粮农组织欧洲区域会议网站（ERC/24/INF/8）<sup>10</sup>。

### **I. 私营部门磋商会议发言人讲话**

13. 私营部门磋商会议发言人 Alexander Anton 先生发表讲话，全文载于第三十四届粮农组织欧洲区域会议网站（ERC/24/INF/9）<sup>11</sup>。

---

<sup>7</sup> 讲话全文载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/45cbb57e-036d-42ee-8966-bf454064c10c/content>

<sup>8</sup> 讲话全文载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/f1e5534c-1d62-4112-aeef0-4b52309f216d/content>

<sup>9</sup> 讲话全文载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/fddbff7c-14ef-4a51-a009-99a89bccc77f/content>

<sup>10</sup> 讲话全文载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/94194265-3316-4def-9115-9255ad8b7450/content>

<sup>11</sup> 讲话全文载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/e243c1b3-6f41-4514-98e6-d65fad27921f/content>

## II. 区域与全球政策和管理事项

### A. 发挥创新和数字化的作用，促进自然资源可持续利用，加快在农业粮食体系中实施具有气候韧性的低排放路径

14. 区域会议讨论了第 ERC/24/2 号文件，即《发挥创新和数字化的作用，促进自然资源可持续利用，加快在农业粮食体系中实施具有气候韧性的低排放路径》<sup>12</sup>。

15. 区域会议确认，必须以促进农业粮食体系转型为目标，充分利用技术和其他创新方法，将其作为实现可持续发展和消除全球饥饿的有效手段。

16. 区域会议呼吁成员：

- a) 推动制定协调、灵活的政策框架，为自然资源管理、生物多样性保护和气候行动领域的创新和数字化转型营造公平、有利、负责任的环境，同时确保安全高效运用新兴技术；
- b) 促进对数字公共基础设施的投入，提升机构和人员能力，实施激励措施和支持机制，促进创新做法和数字技术的广泛应用，以减少排放并可持续利用自然资源，特别要关注小农户和弱势群体；
- c) 强调成员国之间应加强知识共享，在利用数字化和创新方面需要密切合作，包括与农民、当地社区、私营部门、民间社会组织、研究机构和学术界密切协作，同时重视数据治理和所有权问题；
- d) 促进包括生态农业在内的农业创新体系能力建设，共同创造创新技术，并缩小科学进步及创新技术方面的差距，运用这些创新技术促进自然资源的可持续利用；
- e) 鼓励研发气候智能型技术，通过公私伙伴关系将先进技术转化为切实可行的解决方案。

17. 区域会议要求粮农组织：

- a) 推动多部门协同配合，完善水资源、土地和森林资源治理，同时促进知识共享、合作和统一政策制定，营造有利于创新的环境，重点关注可持续和包容性技术，确保不让任何人掉队，包括农村地区的妇女、女童、青年、小农户和弱势群体；

---

<sup>12</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/items/6a888f3b-ca9b-4c15-80fb-f456ef35ebe5>

- b) 加快实施旗舰倡议，如“数字千村”倡议，以缩小农村数字鸿沟，加大投资力度，推广数字公共产品等技术，同时加强可及性、问责制、数据保护和独立控制，促进数字机会的公平分配；
- c) 根据粮农组织《2022-2031 年气候变化战略》及其《2022-2025 年行动计划》、《科学与创新战略》、《农业部门生物多样性主流化战略》以及即将出台的《2024-2027 年行动计划》，扩大对气候变化的支持，提高韧性、适应能力和减排能力；
- d) 提供最新信息，说明本组织各部门如何通过跨部门粮食体系视角，在气候、自然资源与生物多样性、土壤健康、畜牧业、土地利用和可持续生产等领域开展合作；
- e) 确保将创新和数字化工作与现有行动计划保持一致，如《全球农业水资源短缺应对框架》和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》；
- f) 与学术研究机构合作，研究、开发并采用气候智能型技术、生态农业做法和其他创新技术；
- g) 与联合国罗马常设机构、国际农业研究磋商组织和经济合作与发展组织等其他组织合作，促进数据管理方面的最高标准和最佳做法，同时确保隐私权、个人数据和知识产权得到保护，对数据政策进行独立监督，并借鉴《世界粮食安全委员会关于加强粮食安全和营养数据收集和利用的政策建议》；
- h) 提供最新情况，说明粮农组织的数字化和创新工作如何推进《阿联酋可持续农业、韧性粮食体系和气候行动宣言》以及粮农组织跨部门计划，以便将其在里约三公约缔约方大会上的工作结合起来；
- i) 为获取数据、知识和数字服务提供便利，以提高适应能力，支持变革性创新，实现有利于自然、能抵御气候变化的低排放粮食体系；
- j) 以保障人权、重视性别平等为出发点，采取包容性方法，在技术、机构、社会、政策和金融等各个层面培养创新文化和数字化能力。

## **B. 推动农业粮食体系转型，实现韧性发展<sup>13</sup>**

18. 区域会议讨论了第 ERC/24/3 号文件“推动农业粮食体系转型，实现韧性发展”<sup>14</sup>。

---

<sup>13</sup> 通过书信程序进行审议。

<sup>14</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/items/0f0ec1ef-2472-4e7e-8315-740113711b1a>

19. 区域会议建议成员：

- a) 参照《2030年可持续发展议程》的指导原则，遵循粮农组织《2022-31年战略框架》，并考虑《2015-2030年仙台减少灾害风险框架》，制定有助于实现可持续农业粮食体系的国家韧性建设政策框架；
- b) 制定并实施可持续农业粮食体系部门多样化政策，包括采用多样化和抗逆性强的作物、牲畜品种、农艺技术和生态农业方法，提高当地家庭农场的认识，通过提供包容性推广和咨询服务以及适当激励措施，帮助他们采纳这些政策，同时兼顾与其他政策的协同效应和权衡取舍；
- c) 开展风险评估，包括识别主要危害和最脆弱人群，从根源上应对风险，采用“同一个健康”方法，制定相关的韧性建设政策；
- d) 拓宽获取气候智能咨询和预警系统信息的渠道，包括回应小型农场需求，定制预警和农业气候咨询，预测潜在气候风险，并支持风险管理决策；
- e) 采用统一的国家农业灾害损失和损害评估方法，加强数据收集、分析、报告和工具，提供有关农业灾害影响的一致信息，支持基于实证开支科学决策；
- f) 提供推广或咨询服务，向小农传播数据和知识，提供有关跨境病虫害、食品安全和植物保护的培训和技术支持；
- g) 鼓励地方创业，助力实现多样化并开展韧性建设，支持发展并缩短本地价值链；
- h) 支持对基础设施和技术进行投资，以防范风险，最大限度减少灾害对农业粮食体系的影响，包括升级本地冷藏设施、配送中心和地方运输网络；
- i) 开发和推广数字解决方案，改善信息传播和通信流程，特别是通过改善小农获取农业粮食服务、市场和知识的途径，促进小农户的互联互通；
- j) 扩大农村妇女和其他弱势群体在农业领域内外获得经济赋权的机会，促进体面就业，培养当地妇女的创业精神，将妇女纳入包容性价值链，缩小收入差距，减轻妇女无偿劳动负担；
- k) 实施风险分担机制、社会保护制度和风险保险，确保地方应急援助基金获得资金来源，支持地方农民自愿合作组织和协会的发展，为建立网络提供机会，提高韧性；
- l) 为小规模农民提供全面的风险融资和农业保险计划，建立创新公私伙伴关系，加强利益相关方合作，包括在地方层面的合作；
- m) 制定针对农业粮食体系各分部门的应急准备和危机管理计划，让所有相关利益方参与其中，利用预警系统减轻灾害影响；

n) 寻求区域合作机会，采用多利益相关方方法，加强农业粮食体系韧性。

20. 区域会议呼吁粮农组织：

- a) 落实区域重点计划，支持成员通过粮食体系评估等方法识别、制定、完善和实行政策与工具，以建立具有韧性的农业粮食体系，包括采用生态农业和其他创新方法（在这方面，韧性建设战略必须优先考虑最脆弱群体的需求）；
- b) 继续采用人道主义-发展-和平相结合的方法，在提供紧急救援的同时，着眼于长期发展目标，并持续发展这方面的伙伴关系；
- c) 与区域和国家协调机制及机构合作，在区域和国家层面分析消除营养不良和粮食不安全多方面挑战的影响，特别关注对妇女、青年和最弱势群体的影响，振兴农业粮食体系，尤其是在农村地区；
- d) 支持成员国培育必要能力，获取必要知识，包括提供必要的统计和分析工具，以及分享区域内的最佳做法；
- e) 支持创造区域合作机会，采用多利益相关方方法，增强农业粮食体系的韧性。

### C. 粮农组织应对欧洲及中亚多重危机的措施

21. 区域会议讨论了第 ERC/24/4 Rev.1 号文件“粮农组织应对欧洲及中亚多重危机的措施”，其中提供了有关 2019 冠状病毒病疫情的影响、乌克兰战争和气候变化影响的信息<sup>15</sup>。

22. 区域会议呼吁成员：

- a) 寻求集体行动，提高农业粮食贸易和市场的韧性；
- b) 向弱势群体提供人道主义援助和社会保护措施；
- c) 推动农业粮食体系快速、高效转型，促进健康膳食的可负担性，同时考虑可持续性；
- d) 避免实施特别出口限制，实现进口粮食来源多样化；
- e) 投资贸易基础设施和物流，提高检查效率，增加贸易活动透明度；
- f) 扩大负责任的农业投资，提高农业粮食体系的生产水平和韧性；
- g) 在农业部门投资并促进数字技术应用，以减轻战争和冲突对农业部门和粮食安全的不利影响；
- h) 建立并加强兽医服务和牲畜疾病监测系统，有效应对本区域的动物健康威胁；

<sup>15</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/4b6d06dd-48ce-438d-991d-c8c8ea3725b6/content>

- i) 加强“同一个健康”方针，加强国际伙伴关系，应对各种相互交织的挑战，包括抗微生物药物耐药性；
- j) 加强粮食安全和营养信息、评估和分析系统，以便及时响应并做出知情决策，特别是在市场动荡时期；
- k) 制定新的国家粮食安全战略或改进现有战略，以应对短期冲击并确保实现强劲恢复；
- l) 促进全区域在科学和创新领域的合作，分享知识和专长，为应对共同挑战制定创新解决方案。

23. 区域会议强调：

- a) 粮农组织应促进人道主义-发展-和平正向联动，以应对粮食不安全问题，特别关注弱势群体和减少不平等现象；
- b) 粮农组织为促进了解本区域多重危机影响而开展的评估和研究，包括关于市场和贸易的相关信息。

24. 区域会议呼吁粮农组织：

- a) 在其职责范围内继续支持实现全球可持续发展和气候目标，致力于实现其粮食安全和营养战略目标，持续发展建模和分析能力，提供有关粮食和农业危机影响的信息和情景，协助各国落实参考文件中向成员提出的建议；
- b) 寻求与其他正在进行的倡议合作，如与水资源和土地治理有关的倡议、《联合国气候变化公约缔约方大会第二十八届会议阿联酋可持续农业、韧性粮食体系和气候行动宣言》以及《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，以应对气候变化对农业粮食体系的影响；
- c) 继续努力通过紧急措施和中长期干预措施应对危机，加强小农户韧性，采用整体性方法，包括发展生态农业，推动本区域的经济实现可持续复苏；
- d) 与积极应对紧急情况的组织合作，特别是与另外两个联合国罗马常设机构合作；
- e) 规划并实施重点干预措施，考虑性别平等和青年发展问题；
- f) 继续支持针对气候变化、荒漠化和生物多样性丧失问题，开展韧性建设，以推动粮食体系转型。

**D. 俄罗斯联邦对乌克兰的侵略对世界粮食安全和农业，  
包括全球粮食价格的影响**

25. 区域会议以投票表决<sup>16,17,18</sup>的方式决定通过第 ERC/24/16 Add.1 号文件中的建议。因此，第三十四届欧洲区域会议通过了如下决定：

26. 区域会议：

- a) 忆及并重申其第三十三届会议通过的決定；
- b) 忆及粮农组织理事会第一六九、一七〇、一七一及一七二届会议通过的決定，以及粮农组织大会第四十三届会议报告，并强调需要继续全面落实这些決定和报告；
- c) 重申承诺支持乌克兰在其国际公认边界及领海内的主权、独立、统一和领土完整；
- d) 表示声援和支持乌克兰及乌克兰人民，感谢邻国和东道社区提供慷慨支持和志愿服务，帮助受战火影响的乌克兰人民；
- e) 对俄罗斯联邦对乌克兰非法、无端和非正当侵略战争对全球粮食安全造成的破坏性影响表示严重关切，因为乌克兰和黑海地区是全球最重要的谷物和农产品供应地之一；
- f) 强调应避免将粮食安全问题武器化，俄罗斯联邦的行动对粮食生产和供应产生了负面影响，造成了不可接受的全球风险，脆弱国家首当其冲；
- g) 谴责俄罗斯联邦于 2023 年 7 月 18 日单方面终止“关于从乌克兰港口安全运输谷物和粮食的倡议”（即“黑海谷物倡议”），同时强调该倡议促进了全球粮食安全；
- h) 强烈谴责俄罗斯联邦侵略乌克兰，蓄意袭击乌克兰港口基础设施、粮食和石油储存设施，呼吁俄罗斯立即停止敌对行动，以全面恢复农业生产，且确保粮食不受阻碍地从乌克兰出口；
- i) 对俄罗斯全面军事入侵乌克兰的负面影响表示担忧，入侵造成数千人死亡，数百万乌克兰人民的生活毁于一旦，民用基础设施遭到大面积破坏，环境遭受巨大跨境破坏，这对本区域和全球的发展趋势都造成了负面影响，是实现进步的最大障碍；

---

<sup>16</sup> 区域会议进行了唱名表决，以多数票否决了第 ERC/24/18 号文件所载的拟议修正案：总票数：37 票；所需多数票：19 票；赞成：1 票；反对：36 票；弃权：4。附录 E：唱名表决结果表。

<sup>17</sup> 区域会议进行了唱名表决，以多数票否决了关于对第 ERC/24/16/Add.1 号文件的提案进行无记名投票表决的提案：总票数：37 票；所需多数票：19 票；赞成：1 票；反对：36 票；弃权：4。附录 F：唱名表决结果表。

<sup>18</sup> 区域会议进行了唱名表决，以多数票通过了第 ERC/24/16 /Add.1 号文件载列的提案：总票数：37 票；所需多数票：19 票；赞成：36 票；反对：1 票；弃权：4。附录 G：唱名表决结果表。

- j) **忆及**俄罗斯联邦和白俄罗斯的上述行动已被粮农组织理事会定性为不符合本组织的目标和宗旨，因此违反了《粮农组织章程》规定的成员国义务，**认为**根据本组织《总规则》第 XXII 条第 3 款 b) 项，俄罗斯联邦和白俄罗斯不能被视为为本组织的成功做出贡献的成员国，因此在其行动继续违反《粮农组织章程》目标和宗旨期间，不应当选为欧洲区域小组的理事会成员；
- k) **赞赏**乌克兰与合作伙伴合作，借道已开通的海上走廊，积极向 40 个国家出口农产品，赞赏与世界粮食计划署合作开展的“乌克兰粮食”人道主义倡议。根据该倡议，乌克兰已向索马里、埃塞俄比亚、肯尼亚、尼日利亚、也门和苏丹出口 20 多万吨农产品；
- l) 对粮农组织支持乌克兰及其政府的工作**表示赞赏和支持**，这些工作旨在恢复前线社区的粮食安全和自给自足，恢复关键的农业生产和价值链，包括在农田排雷，以及为确保关键粮食体系服务正常运作，加强协调和技术支持；
- m) **欢迎**粮农组织为减轻和监测俄罗斯联邦侵略战争对全球和乌克兰粮食安全的影响所采取的应对措施，请粮农组织继续评估乌克兰农业和粮食部门在其国际公认边界内遭受的破坏，以及评估乌克兰农业因俄罗斯联邦侵略战争遭受的损失和破坏，并估算为恢复和重建乌克兰农业所需的费用；在这方面**注意到**欧洲理事会部长委员会于 2023 年 5 月 12 日制定了《关于俄罗斯联邦侵略乌克兰所造成损失登记册的扩大部分协定》，呼吁粮农组织与登记册合作，以推进其工作，并实现联合国大会 2022 年 11 月 14 日 ES-11/5 号决议中确定的目标；
- n) **要求**粮农组织定期向成员报告，包括通过粮农组织治理机构报告就上述问题采取的行动；
- o) **决定**继续处理这一事项，并将其列入欧洲区域会议下届例会的议程。
- p) **决定**根据其《议事规则》第 VI 条第 5 款，在本届会议结束后立即以粮农组织所有官方语文发布新闻稿，向所有成员通报本决定，并提请公众注意本决定，同时在新闻稿中全文转载本决定。

## **E. 加大融资力度，消除饥饿，造福当下和未来（可持续发展目标 2）**

27. 区域会议讨论了第 ERC/24/5 Rev.1 号文件，即《加大融资力度，消除饥饿，造福当下和未来（可持续发展目标 2）》，并欢迎重点以整体方法统筹筹资问题<sup>19</sup>。

<sup>19</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/597fbfe0-1c63-4fb9-abc8-3128207c1bde/content>

28. 区域会议建议成员：

- a) 深入了解实现可持续发展目标 2 所需的国家投入以及资金和投资组合，包括与其他相关可持续发展目标的潜在协同效应和权衡取舍；
- b) 制定综合筹资战略，从所有可用的公共和私人来源调动资金，科学评估筹资现状和趋势，同时根据国家可持续发展计划，为可持续发展目标 2 确定、规划、协调公共和私人筹资与投资，并从战略高度确定资金投入次序；
- c) 建立高效、透明的系统，使现有和新增资金流与可持续发展目标 2 的目标保持一致，力争以更少的资金投入更快地实现更多目标；
- d) 采取精准措施，激励私营部门为落实可持续发展目标提供资金，包括营造有利环境，完善金融和数据基础设施，降低投融资成本与风险，拓宽农业参与主体的银行信贷渠道，特别扶持小规模农户、妇女、青年等弱势群体以及农业微型、小型和中型企业；
- e) 为可持续发展目标融资制定强有力的监测、评估和问责框架，包括制定相关分类、标准，并对所有利益相关方进行指导，确保透明度、跟踪进展，实现最大影响；
- f) 建立公共知识中心，分享经验教训，鼓励利益相关方开展合作，在国家和区域层面为落实可持续发展目标 2 提供资金支持；
- g) 根据第三次发展筹资问题国际会议《亚的斯亚贝巴行动议程》，制定国家综合筹资框架。该议程呼吁通过与国家综合筹资框架相衔接的国家自主可持续发展战略来实施可持续发展目标；
- h) 评估如何战略性地运用财政工具来实现可持续发展目标 2，力求更好地整合公共规划和筹资系统，将可持续发展目标纳入公共财政管理框架的主流；逐步取消对可持续发展目标 2 有害的公共补贴，重新分配资金；将资源转用于资助农业粮食部门的可持续做法；实施税收政策改革和能力建设；加强基于实证的政策制定和管理，加强国内资源调动，利用税收政策推动支持落实可持续发展目标 2；
- i) 吸引官方发展援助，更好地将其用于对农业粮食部门进行战略投资，确保这些投资与可持续发展目标 2 保持一致，能够促进和补充私人融资与投资（包括优先考虑对粮食安全、营养和营养敏感型价值链发展进行具有成本效益和高影响力的投资），同时重视妇女、青年和其他弱势群体的特定需求；

- j) 采取创新融资解决方案，包括担保基金、影响力投资、农业价值链融资、公私伙伴关系、气候和环境融资机制、众筹、社会影响力债券、混合融资、农业技术创新基金以及慈善资本和债务转换等，积极主动吸引私营部门参与；
- k) 建立可持续发展目标融资分类、标准和监测框架，推广世界粮食安全委员会《农业和粮食体系负责任投资原则》，打击“漂白可持续发展目标”行为<sup>20</sup>。

## **F. 防止粮食损失和浪费<sup>21</sup>**

- 29. 区域会议讨论了第 ERC/24/6 Rev.1 号文件，即《防止粮食损失和浪费》<sup>22</sup>。
- 30. 区域会议：
  - a) 确认减少粮食损失和浪费对推动本区域农业粮食体系转型、实现可持续发展目标的重要意义；
  - b) 建议成员将减少粮食损失和浪费纳入其国家和区域农业粮食体系相关计划、政策和战略，包括与气候变化和生物多样性等领域相关的计划、政策和战略；
  - c) 建议基于实证制定干预措施，应对粮食损失和浪费问题，包括提供更多数据，说明粮食供应链各个环节的粮食损失和浪费情况、位置以及原因；
  - d) 建议成员努力营造有利环境，支持私营部门行动，促进与所有其他利益相关方合作，支持在国家和地方各级减少粮食损失和浪费，促进信息共享，提高认识并分享良好做法。
- 31. 区域会议呼吁粮农组织：
  - a) 发挥粮农组织的技术能力和比较优势，以需求为导向，为各国减少粮食损失和浪费的努力提供政策和技术支持，进而支持实现“四个更好”；
  - b) 结合各国国情，提供减少粮食损失和浪费的综合解决方案，包括制定政策和监管框架、发展基础设施、教育、促进社区参与、发展循环经济方法等，以及其他创新解决方案；将减少粮食损失和浪费行动与多个议程结合起来，包括改善营养和减少农业粮食部门对气候和环境的影响；
  - c) 支持所有粮食价值链参与主体之间开展合作与协调，解决导致粮食损失和浪费的低效问题，促进信息共享，提高认识并分享良好做法；

<sup>20</sup> “漂白可持续发展目标”这一术语指行为主体声称自己为可持续发展目标做出了努力和贡献，但却无法提供具体实证自圆其说的做法。

<sup>21</sup> 通过书信程序进行审议。

<sup>22</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/8e0d5794-11aa-4aae-bc3b-8ae6127f17b2/content>

- d) 支持为技术、社会和机构创新领域的可持续投资筹措资源，支持建立伙伴关系的战略，以促进制定区域、国家和地方各级减少粮食损失和浪费的倡议（如《可持续消费和生产模式十年计划框架》）。

### G. 全球和区域粮食安全展望<sup>23</sup>

32. 区域会议审查了第 ERC/24/7 号文件，即《全球和区域粮食安全展望》<sup>24</sup>。
33. 区域会议：
- a) 注意到所提供的信息，特别是关于本区域当前中度粮食不安全状况的信息；
  - b) 认识到经济、社会和环境相互关联，强调采用可持续粮食体系方法应对本区域粮食安全问题至关重要；
  - c) 认识到迫切需要开展合作，共同应对造成全球食物不足和粮食不安全的主要挑战，包括：冲突和地缘政治紧张局势、日益频发的极端气候事件、经济增长放缓和衰退，以及长期不平等；
  - d) 强调在气候变化影响日益加剧的背景下，亟需重新评估当前的农业做法和作物选择；
  - e) 确认粮农组织作为提供粮食和农业数据的主要机构所开展的统计工作，对于监测粮食安全至关重要；
  - f) 赞赏粮农组织开展大量工作，发挥积极作用，提供及时、客观的数据，和信息以及市场评估和展望，提高市场透明度和支持知情决策；
  - g) 强调中期预测对各国政府和机构支持政策决策和规划的重要性；敦促各国政府向粮农组织提供最新、完整的数据和统计资料，以便及时开展评估和分析，为政策决策提供依据。

## III. 计划和预算事项

### A. 区域成果、优先重点、“四个更好”和可持续发展目标

34. 区域会议审查了第 ERC/24/8 Rev.1 号文件，即《粮农组织 2022-2023 年在本区域的结果》<sup>25</sup>和第 ERC/24/9 Rev.1 号文件，即《〈粮农组织 2022-31 年战略框架〉下粮农组织在欧洲及中亚区域的工作重点》<sup>26</sup>。

<sup>23</sup> 通过书信程序进行审议。

<sup>24</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/9540f468-a0e0-4623-9015-60df6085fa83/content>

<sup>25</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/0e9c056b-1513-4043-a1a3-92a63f5e1472/content>

<sup>26</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/b6b05d4e-f500-4ef6-bb9d-5ff70d9a7614/content>

35. 区域会议：

- a) 确认粮农组织《2022-31 年战略框架》是重要的政策文件，为粮农组织的工作指明了方向，有助于促进本区域实现可持续发展目标；
- b) 注意到多重冲击，包括 2019 冠状病毒病疫情和乌克兰战争<sup>27</sup>，威胁到本区域的社会经济稳定，强调迫切需要建设有韧性、可持续的农业粮食体系，重申粮农组织在保障本区域粮食安全方面发挥着重要作用；
- c) 注意到在实现“四个更好”目标背景下业务环境发生的变化，以及粮农组织为适应这些变化采取的措施；
- d) 赞赏粮农组织在 2022-2023 年期间对本区域成员的支持，以及根据区域行动计划取得的成就，完成了第三十三届粮农组织欧洲区域会议确定的主要优先重点；
- e) 注意到本区域在 2022-2023 年期间实施粮农组织主要行动计划和新工作方式方面取得巨大进展，支持落实《2030 年可持续发展议程》；
- f) 赞赏粮农组织开展的战略前瞻工作，以及将前瞻性分析纳入计划编制的努力，包括在区域层面；
- g) 欢迎粮农组织使国家层面规划与《联合国可持续发展合作框架》进程全面对接，从而依托联合国发展系统重新定位工作，协同支持各国掌握自主权，确定各国在实现可持续发展目标方面的优先重点，并消除相关差距；
- h) 指出应发展创新型和另类资源伙伴关系，并加强与私营部门和政府间组织等伙伴的合作关系；
- i) 注意到 2024-2025 年两年度主题“水资源综合管理”已纳入“四个更好”，强调该主题与本区域息息相关；
- j) 赞同四大区域优先重点。这些工作重点为落实粮农组织 2024-2025 年及未来行动（包括区域重点领域，以及为落实计划重点领域和可持续发展目标具体目标做出贡献）提供了区域计划方法；
- k) 赞赏将粮食安全作为跨领域问题纳入工作主流，强调需要从全局出发，统筹谋划；
- l) 注意到粮农组织的圈组织倡议，如“手拉手”行动计划，以及粮农组织科学与创新战略及气候变化战略，及其区域举措和特殊性。

---

<sup>27</sup> 俄罗斯联邦认为，将冲突定性为战争会产生法律后果，这不属于区域会议的职责范围。

36. 区域会议呼吁粮农组织：

- a) 更加重视将促进性别平等及妇女、女童和青年赋权纳入本区域所有活动的主流，包括生成性别和年龄数据，并体现粮安委《粮食安全和营养背景下性别平等和妇女及女童赋权自愿准则》和粮安委《关于促进农业和粮食体系中的青年参与和就业以保障粮食安全和营养的政策建议》的精神；
- b) 进一步加强打击损失和浪费粮食的行动，推广“同一个健康”方针，强调食品安全是健康膳食的重要组成部分；
- c) 促进平等获取基于各种创新技术、各种形式可扩展创新成果的惠益，特别是在农村地区，并采取适当措施同步推动数字化发展；
- d) 将生物多样性纳入工作主流，包括粮食和农业遗传资源的保护和可持续利用，支持实施《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，并继续实施《粮农组织农业各部门生物多样性主流化战略》；
- e) 根据可持续发展目标加强整体性方法，在所有工作领域重点采用基于自然的可持续解决方案和创新做法，如生态农业、土地权属、良好的水资源管理做法；
- f) 根据第三十三届欧洲区域会议、理事会第一七一、一七二和一七四届会议通过的决定，以及粮农组织大会第四十三届会议重申的结论，继续开展援助行动，减轻乌克兰战争的负面影响；
- g) 支持向多样化、低碳化、高效化、低投入生产方式转型，鼓励采取可持续生产做法（如生态农业和其他创新做法）的优先重点行动领域，并更加注重保护生态系统；
- h) 分享文件“粮农组织《2022-31 年战略框架》下粮农组织在欧洲及中亚区域的工作重点”所述本区域成果管理制实施情况的进一步信息，并分享本区域资金筹措的进一步详情，按计划国别分列人力和财政资源细目。

**B. 从粮农组织在欧洲及中亚的工作评价（2020-2023）中汲取经验<sup>28</sup>**

37. 区域会议审议了第 ERC/24/10 Rev.1 号文件，即《从粮农组织在欧洲及中亚的工作评价（2020 - 2023）中汲取经验》<sup>29</sup>。

---

<sup>28</sup> 通过书信程序进行审议。

<sup>29</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/93842b56-a233-4bbe-9b85-24b5f9ca6937/content>

38. 区域会议：
- a) 注意到评价办公室报告的内容；
  - b) 强调在建立机构框架和提供业务支持方面应保证国家投入和主动权，以保持困难时期取得的成果。
39. 区域会议呼吁粮农组织：
- a) 吸取主要经验教训，针对评价办公室报告中强调的主题和经验教训采取行动；
  - b) 继续努力在各层面建立全面、一致的监测和评价体系，增强粮农组织在国家层面工作的可持续性，最大限度地提高效益和效率；
  - c) 进一步改进已接受建议的落实工作，特别是在制定、监测、可持续性、计划方法和业务方面；
  - d) 根据三个区重点先计划，在技术专长和创新的推动下，继续开展工作，推动农业可持续发展、保护生物多样性，促进粮食体系转型；
  - e) 积极促进和扩大战略性和包容性合作，尤其重视与私营部门的合作；
  - f) 在本区域的所有活动中加强性别平等和妇女赋权，首先将性别平等和青年（社会包容）纳入主要学习优先事项；
  - g) 支持驻国家代表处落实建议，并与其他区域办事处合作分享经验教训；
  - h) 继续优先加强数据收集和分析工作，包括提高数据可及性，以增强分析能力，使农民和民间社会受益；
  - i) 考虑本区域和其他区域评价得出的分析结果是否能为建立合理国际架构、促进粮食安全和农业粮食体系可持续发展提供进一步参考，以及粮农组织如何利用其丰富的知识、技术技能和多学科合作伙伴网络，助力在国家、区域和全球各级加强这一架构。

## IV. 其他事项

### A. 驻国家代表处网络—现状与设想：政策文件<sup>30</sup>

40. 区域会议讨论了第 ERC/24/11 号文件，即《驻国家代表处网络—现状与设想：政策文件》<sup>31</sup>。

<sup>30</sup> 通过书信程序和现场会议审议。

<sup>31</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/ee9df3df-cb3b-4783-9f46-d42f14d063e5/content>

41. 区域会议：

- a) 赞赏关于权力下放办事处的最新情况报告，以及根据治理机构的指导意见、2021 年对权力下放办事处治理结构和能力审计的结论，以及联合检查组（联检组）最近对联合国粮食及农业组织管理和行政审查的结果，提出的加强本组织在国家层面工作的设想<sup>32</sup>；
- b) 要求提供更多信息，说明各项建议如何满足充分监督、风险管理、内部控制以及审计要求，并提供其他审查提出的其他指导意见和建议；
- c) 注意到以下总体指导原则：根据各国的发展阶段、具体特点和需求，因地制宜，调整拟议办法；增强灵活度、敏捷性和能力；体现现代化的运作和交付方式；循序渐进实施变革；
- d) 注意到一些建议（特别是关于预算外资金资助的项目和计划的建议）需要根据粮农组织大会第四十三届会议关于《2024-2025 年工作计划和预算》的决议，对分摊会费和自愿捐款之间的关系进行更广泛的讨论；
- e) 支持关于调整粮农组织驻国家代表处网络的建议所列的各项目标，并欢迎该建议作为这一进程的第一步，使粮农组织驻国家代表处能够更好地满足成员对粮农组织在《2022-31 年战略框架》下提供支持和交付成果的期望，以支持落实《2030 年可持续发展议程》；
- f) 呼吁制定明确的驻国家代表处网络政策，确定并应用建立和组织驻国家代表处的明确标准，同时认识到确保灵活性和基于国情做出决定的必要性，确保粮农组织的实地业务能充分履行职责使命；
- g) 鼓励管理层继续与联合国在各国的相关机构合作，支持粮农组织积极参与联合国发展系统在国家层面的重新定位；并要求概述自上届区域会议以来，在进一步与驻地协调员负责的单一行动计划对接并形成合力方面取得的进展；
- h) 要求详细介绍所有权力下放办事处的情况，包括区域办事处、次区域办事处、驻国家代表处、伙伴关系和联络处，及联络处，并提供各国代表处的详细情况，以及它们属于哪种拟议模式；
- i) 要求提供更多关于知识中心的信息，并强调粮农组织相关治理机构应审议知识中心的设立及其职责范围；
- j) 鼓励粮农组织在相关治理机构中开展建设性对话，并与所有成员开展建设性对话；

---

<sup>32</sup> 俄罗斯联邦不支持这一段，因为联检组的报告及其建议不属于区域会议例会文件；此外，按照计划，将在即将召开的有关治理机构例会上审议。

- k) 支持粮农组织提出权力下放模式，与成员国进行公开、透明、包容性对话，建立更加高效、现代化的粮农组织驻国家办事处网络，并要求粮农组织相关治理机构以及所有成员定期更新有关这些事项的信息。

### **B. 欧洲农业委员会第四十三届会议辩论成果报告<sup>33</sup>**

42. 区域会议审查了第 ERC/24/12 Rev.1 号文件，即《欧洲农业委员会第四十三届会议辩论成果报告》，并批准了其中的建议<sup>34,35,36</sup>。

### **C. 欧洲林业委员会第四十二届会议和联合国欧洲经济委员会森林和林业委员会第八十一届会议联席会议辩论成果报告<sup>37</sup>**

43. 区域会议审查了第 ERC/24/13 Rev.1 号文件，即《欧洲林业委员会第四十二届会议和联合国欧洲经济委员会森林和林业委员会第八十一届会议联席会议辩论成果报告》，批准了该报告及其建议，并呼吁粮农组织：

- a) 利用指定用于与联合国欧洲经济委员会联合工作的资源，加强综合工作计划的实施，更好地利用粮农组织的广泛知识和经验，包括加强欧洲经济委员会森林和林业委员会对欧洲区域会议和林委工作的贡献；
- b) 为成员实施《全球生物多样性框架》提供技术支持，该框架要求林业和农业部门在政策和实践层面采取行动，包括农林复合体系和生态农业；
- c) 传播《野生动植物可持续管理计划》的知识产品和工具，将其作为管理人类与野生动植物之间互动的创新方法参考；
- d) 加强土地恢复和重整方面的政策和行动，应对本区域因气候变化影响造成的树木死亡问题；
- e) 促进土地综合管理，以便提供对农业至关重要的森林生态系统服务，如土壤保护和侵蚀控制、蓄水和供水、传粉和维持食物链；
- f) 继续推广《2017-2030 年联合国森林战略计划》、《生物多样性公约昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》和 2022 年林委第二十六届会议提出的农林复合经营和生态农业原则与做法；

<sup>33</sup> 通过书信程序进行审议。

<sup>34</sup> 俄罗斯联邦不支持欧洲农业委员会第四十三届会议的结论和建议。

<sup>35</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/ee9df3df-cb3b-4783-9f46-d42f14d063e5/content>

<sup>36</sup> 欧洲农业委员会第四十三届会议报告表决通过。

<sup>37</sup> 通过书信程序进行审议。

- g) 考虑欧洲经济委员会森林和林业委员会为林委建议的粮农组织在本区域未来工作的其他主题，例如“应对气候变化，抗击干旱和其他冲击及损害”、“生物经济和价值链建设”以及“林业工作中的职业健康和安全管理”；
- h) 考虑设立“国际北方森林日”。

#### D. 欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会工作报告<sup>38</sup>

44. 区域会议审查了第 ERC/24/14 Rev.1 号文件，即《欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会工作报告》<sup>39</sup>。
45. 区域会议：
  - a) 肯定了欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会作为内陆渔业和水产养殖业合作与交流平台的重要功能，以及作为促进水产食品体系蓝色转型以实现整个欧洲未来粮食安全、营养和韧性生计的促进机构发挥的重要作用，并欢迎该委员会第三十一届会议的成果；
  - b) 对欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会成员数量将增至 38 个表示欢迎，北马其顿、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚和斯洛文尼亚将在 2022-2024 年期间加入；
  - c) 提请各成员落实粮农组织的倡议，即加强区域渔业机构和流域管理组织之间的联系，以便加强双方合作，最好开展案例研究，实现内陆捕捞渔业可持续发展，改善粮食安全和营养；
  - d) 呼吁成员安排足够数量的业务联络人以及国家渔业和水产养殖科学家与管理人员，参加欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会的工作并开展项目，以加强该委员会网络内的合作；
  - e) 感谢欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会开展工作，制定减少鸬鹚捕食对鱼类、渔业和水产养殖业影响的指南，管理水生入侵物种，并制定鱼类增殖准则；
  - f) 强调有必要加强努力，保护和管理洄游物种，促进相关部门的可持续发展；
  - g) 建议在联合项目中加强粮农组织区域渔业机构之间的南北合作，特别是在农业水资源综合管理方面。
46. 区域会议呼吁粮农组织：

<sup>38</sup> 通过书信程序进行审议。

<sup>39</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/ee9df3df-cb3b-4783-9f46-d42f14d063e5/content>

- a) 继续在成员间筹措资源，为政策制定、内陆渔业和水产养殖业管理工作，以及在欧洲实现蓝色转型提供急需的科学咨询意见；
- b) 做出坚定承诺，确保为欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会秘书处配备足够数量的工作人员。

### E. 中亚和高加索区域渔业及水产养殖业委员会工作报告<sup>40</sup>

47. 区域会议审查了第 ERC/24/15 Rev.1 号文件，即《中亚和高加索区域渔业及水产养殖业委员会工作报告》<sup>41</sup>。

48. 区域会议：

- a) 注意到中亚和高加索区域渔业和水产养殖业委员会在 2021-2023 年闭会期间已经开展、完成或仍在进行的工作计划活动；
- b) 认可中亚和高加索区域渔业和水产养殖委员会在其成立的第一个十年中提供了大量技术和机构能力建设支持，解决了广泛的问题，包括管理和保护内陆渔业和水产养殖资源，以及发展内陆渔业和水产养殖业，这有助于促进实现可持续发展目标和蓝色转型，以建立更高效、更包容、更具韧性、更可持续的水产食品体系；
- c) 注意到中亚和高加索区域渔业和水产养殖委员会在应对该区域内陆渔业和水产养殖业所面临的日益严峻的挑战方面发挥了越来越重要的领导作用，并在提出适当管理和养护建议方面取得了显著成就；
- d) 呼吁粮农组织鼓励新成员加入该委员会。

### F. 治理事项

49. 区域会议：

- a) 强调需要继续努力，确保粮农组织有能力根据治理机构提供的指导意见，按照成员的需求和期望，在本区域内有效履行职责，确保所有人享有可持续的未来和粮食安全；
- b) 期望粮农组织秉持联合国最高标准，并与成员密切对话，进一步改善本区域内的治理、效率、透明度、公平性、问责制和风险管理；

<sup>40</sup> 通过书信程序进行审议

<sup>41</sup> 文件载于：<https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/ee9df3df-cb3b-4783-9f46-d42f14d063e5/content>

- c) 欢迎联合国联合检查组 2023 年 12 月发布的关于粮农组织管理和行政审查的报告，并期待粮农组织相关治理机构对其进行全面审议<sup>42</sup>；
  - d) 呼吁粮农组织继续完善问责制，提高透明度，包括公布与第三方签订的谅解备忘录，建立专门信息门户网站，发布有关粮农组织活动、项目和资金的数据。
  - e) 忆及需要制定结果导向型管理和绩效报告，重点介绍权力下放办事处以及计划和项目的情况，包括确保全组织政策与国家层面的行动保持一致；更好地整合国家层面的知识，制定粮农组织全组织政策；
  - f) 认可粮农组织评价办公室和监察长办公室开展的重要工作；
  - g) 要求将“欧洲区域会议”更名为“欧洲及中亚区域会议”；
  - h) 欢迎粮农组织承诺审查组织和治理结构及机制，确保其便于履行职责，并定期向成员提供最新情况。
50. 针对一些成员在会议期间提出的笔译/同声传译服务（特别是俄文译英文）质量问题，区域会议要求粮农组织保持以最高标准提供所有官方语言的口笔译服务。

### **G. 第三十五届欧洲区域会议的日期和地点**

51. 由于成员国没有提出主办下届会议的意向，主席宣布，总干事将与欧洲及中亚区域的成员国磋商，决定第三十五届区域会议的地点和确切日期。

### **H. 其他事项**

52. 区域会议注意到情况说明文件。

### **I. 通过区域会议报告**

53. 区域会议经表决通过了报告<sup>43</sup>。

### **J. 区域会议闭幕**

54. 粮农组织总干事屈冬玉博士对第三十四届粮农组织欧洲区域会议取得圆满成功表示祝贺，并对摩尔多瓦共和国副总理兼农业和食品工业部部长主持牵头成功举办本届会议表示感谢。

<sup>42</sup> 俄罗斯联邦不支持这一段，因为联检组的报告及其建议不属于区域会议例会文件；此外，按照计划，将在即将召开的有关治理机构例会上审议。

<sup>43</sup> 唱名表决总投票数：总票数：38 票；所需多数票：20 票；赞成：37 票；反对：1 票；弃权：1。附录 H：唱名表决结果表。

## V. 附录

### 附录 A：无记名投票结果表

#### ERC 34

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	<b>1</b>	ELECTION OF A RAPPORTEUR ELECTION DU RAPPORTEUR ELECCIÓN DEL/DE LA RELATOR(A)	1.8.2023 – 31.7.2027
---	----------	---	----------------------

1. Ballot papers deposited Bulletin deposes Papeletas depositadas	42	4. Votes for Votes pour Votos en favor	33
2. Abstentions Abstentions Abstenciones	4	5. Votes against Votes contre Votos en contra	5
3. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	0	6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	38

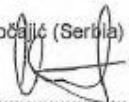
7. Majority (more than one half of the votes cast)	20
--	----

#### Mr Michel Lévêque (France)


is appointed rapporteur  
est nommé rapporteur  
ha sido nombrado relator

#### Tellers/Scrutateurs/Escrutadores

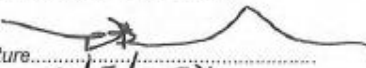
Ms Ivana Skočajić (Serbia)

Signature   
Date 14 MAY 2024

Mr Gonzalo Eiriz (Spain)

Signature   
Date 14/05/24

Mr Ilya Betlem (Elections Officer)

Signature   
Date 14/5/2024

## 附录 B：无记名投票结果表

## ERC 34

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	<b>1</b>	ELECTION OF A RAPPORTEUR ELECTION DU RAPPORTEUR ELECCIÓN DEL/DE LA RELATOR(A)	1.8.2023 – 31.7.2027
---	----------	---	----------------------

1. Ballot papers deposited Bulletin déposés Papeletas depositadas	42	4. Votes for Votes pour Votos en favor	5
2. Abstentions Abstentions Abstenciones	4	5. Votes against Votes contre Votos en contra	33
3. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	0	6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	38

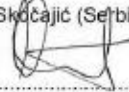
7. Majority (more than one half of the votes cast)	20
--	----

## Ms Ekaterina Vybornova (Russian Federation)

not appointed rapporteur  
n'est pas nommée rapporteur  
no ha sido nombrada relatora


## Tellers/Scrutateurs/Escrutadores

Ms Ivana Skočajić (Serbia)

Signature 

Date 14 MAY 2024

Mr Gonzalo Eiriz (Spain)

Signature 

Date 14/05/24

Mr Ilija Betlem (Elections Officer)

Signature 

Date 14/5/2024

## 附录 C：议程

### I. 开幕事项

1. 选举主席、副主席并任命报告员
2. 通过议程和时间表
3. 总干事讲话
4. 联合国粮农组织理事会独立主席讲话
5. 第三十三届欧洲区域会议主席讲话

将简要概述粮农组织第三十三届欧洲区域会议（2022 年 5 月 10-13 日，波兰罗兹）关于欧洲及中亚区域相关事项的讨论结果。

6. 世界粮食安全委员会（粮安委）主席讲话
7. 民间社会组织发言人讲话
8. 私营部门磋商发言人讲话

### II. 区域与全球政策和管理事项

9. 发挥创新和数字化的作用，促进自然资源可持续利用，加快在农业粮食体系中实施具有气候韧性的低排放路径

本议题将探讨创新和数字化在改善自然资源管理方面的作用，旨在促进欧洲及中亚区域发展低排放、气候适应型农业，保护农业生物多样性，完善水资源治理。

背景文件将分析欧洲及中亚区域为实现抵御并适应气候变化的低排放农业而采取的净零干预措施以及对气候和自然有利的干预措施现状。文件还将提供具体实例，展示粮农组织如何与相关合作伙伴合作，运用绿色创新技术、数字工具和机制，以可持续方式管理自然资源和农业生物多样性。还将强调技术和数字解决方案在营造有利环境、实现高效水资源治理方面的作用，尤其是在应对气候变化挑战的大背景下。在背景文件的基础上，会议预计将明确在使用创新战略和实施机制方面存在的挑战和机遇，并提出关于自然资源和农业生物多样性管理的政策建议，以推动欧洲及中亚区域实现农业粮食体系净零排放。

10. 推动农业粮食体系转型，实现韧性发展

本议题将聚焦欧洲及中亚农村人口面临的特定风险，包括高贫困率、收入不稳定、缺乏体面工作机会、基础设施和技术匮乏、粮食不安全和营养不良等。这些风险都源于多重危机对农村人口的影响。农业粮食体系转型蕴含诸多机遇，

有助于增强韧性，提高经济和社会可持续性，促进平等获取资源、服务和信息，并确保所有人都能从经济和社会可持续发展中受益，不让任何人掉队。

讨论期间，来自粮农组织成员、民间社会、研究学术界以及私营部门的代表将受邀分享包容性、性别平等和创新方面的良好做法和经验教训。会议将就区域合作和行动的关键举措、优先重点和机遇寻求指导意见。

#### **11. 粮农组织应对欧洲及中亚多重危机的措施**

欧洲和中亚地区正经历多重危机的冲击，包括乌克兰战争、气候变化影响，以及 2023 年 2 月初在土耳其和阿拉伯叙利亚共和国发生的破坏性地震。这些危机引发了粮食、能源和金融三重危机。受这些影响，粮食和能源价格急剧上涨，通胀加速，信贷收紧，进口账单增加，粮食供应链中断，物流和基础设施遭到破坏，从而威胁到本区域的粮食安全。粮食、天然气和石油产品的零售价格居高不下，仍是一个备受关注的主要问题。尽管总体通胀率自 2022 年上半年达到峰值以来已普遍放缓，但食品通胀率仍然高企。本区域最脆弱的国家，包括土耳其以及中亚、南高加索、东欧和西巴尔干地区的国家，受多重危机影响最为严重，尤其是贫困人口。

本议题下的背景文件将概述粮农组织在本区域的应对措施，重点关注多重危机的短期和长期影响，同时还将包含作为议题 12 背景的相关材料。

讨论过程中，成员将受邀评估粮农组织过去两年应对本区域多重危机的措施，审查各项建议并分享经验，以完善粮农组织的干预行动，更好地满足受影响国家的需求，增强其韧性。

#### **12. 俄罗斯联邦对乌克兰的侵略对世界粮食安全和农业，包括全球粮食价格的影响**

应本区域成员的要求（本区域成员在 2024 年 4 月 10 日的一封由 4 个成员签署的信函，以及一封最初由 36 个成员于 2024 年 4 月 12 日签署、后由 39 个成员于 2024 年 4 月 15 日联署的另一封信函），本议题被列入暂定议程。述议题 11 的背景文件中包含与本议题相关的背景材料。

讨论过程中，成员将受邀评估粮农组织过去两年应对本区域危机的措施，审查各项建议并分享经验，以完善粮农组织的干预行动，更好地满足受影响国家的需求，增强其韧性。

### 13. 加大融资力度，消除饥饿，造福当下和未来（可持续发展目标 2）

本议题将探讨实现“零饥饿”目标所需资金，特别是在本区域实现可持续发展目标具体目标 2.1 和 2.2 所需的资金。背景文件旨在让人们了解本区域及成员在为政策实施提供资金方面面临的挑战。文件的另一个重要方面是提供信息，说明各国如何为减少本区域粮食不安全提供资金，以及正在使用和可以使用哪些创新融资解决方案来支持本区域实现可持续发展目标 2 的各项具体目标。

### 14. 防止粮食损失和浪费

文件将回顾欧洲及中亚区域的粮食损失和浪费现状，概述粮农组织在本区域开展的工作，并分享减少粮食损失和浪费的建议。将提请成员国分享经验，审查建议，并为粮农组织在这一领域的干预提供进一步指导。

### 15. 全球和区域粮食安全展望

本议题将包括一份背景文件，简要介绍全球和区域粮食安全状况，并讨论粮食商品的短期和中期前景，重点关注供应、需求和贸易（进出口）前景。背景文件还将强调新出现的问题，特别是区域层面的问题，包括短期市场发展和新趋势、主要中期趋势以及中期生产、消费和贸易趋势。文件最后将介绍具体的区域问题。提请成员分享观点，审查研究结果和趋势。

## III. 计划与预算事项

### 16. 区域成果、优先重点、“四个更好”和可持续发展目标

本议题将包括两份背景文件，内容涉及 2022-2023 年工作计划的实施成果、经验教训以及 2024-2025 两年度及其后的区域重点事项。

### 17. 从粮农组织在欧洲及中亚的工作评价（2020-2023）中汲取经验

本议题将重点介绍过去四年对粮农组织在欧洲及中亚区域工作的评价所得出的宝贵结论和经验教训。分享的见解将聚焦关键主题领域，力求为整个区域的未来工作提供参考。

## IV. 其他事项

### 18. 驻国家代表处网络—现状与设想：政策文件

本议题将概述对本区域驻国家代表处网络的审查情况，重点介绍为提升本区域权力下放办事处的效力和效率而采取的措施。希望各成员国审查相关情况并提出建议。

**19. 欧洲农业委员会第四十三届会议辩论成果报告**

将提交欧洲农业委员会第四十三届会议（9月27-28日，匈牙利布达佩斯）的审议情况总结报告。

**20. 欧洲林业委员会第四十二届会议和联合国欧洲经济委员会森林和林业委员会第八十一届会议联席会议辩论成果报告**

将提交欧洲林业委员会第四十二届会议和联合国欧洲经济委员会森林和林业委员会第八十一届会议联席会议的成果和建议摘要，这两场会议于2023年11月20日至23日在圣马力诺举行。

**21. 欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会工作报告**

将提交欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会工作总结报告。

**22. 中亚和高加索区域渔业及水产养殖业委员会工作报告**

将提交中亚和高加索区域渔业及水产养殖业委员会工作总结报告。

**23. 治理事项**

**24. 第三十五届粮农组织欧洲区域会议的日期和地点**

**25. 其他事项<sup>44</sup>**

**通过区域会议报告**

将对报告员介绍的报告草案进行审查和讨论，以供批准。

**区域会议闭幕**

---

<sup>44</sup> 与会代表如要对情况说明议题提出评论意见，不妨在“其他事项”下提出。

## 情况说明

### 地中海渔业总委员会第四十六届会议辩论结果报告

将介绍地中海渔业总委员会第四十六届会议的成果和建议。

### 欧洲口蹄疫控制委员会工作报告

将提交欧洲口蹄疫控制委员会工作总结报告。

### 欧洲及中亚的区域战略展望

为响应农业委员会第二十八届会议和其他治理机构的号召，粮农组织目前正在各级开展农业粮食体系转型展望活动。情况说明概述了迄今为止在欧洲及中亚区域开展的可持续和具有人行的农业粮食体系区域展望活动的结果，并呼吁成员和其他区域利益相关方进一步参与战略展望活动，以支持决策进程。

**附录 D：文件清单**

文件编号	标题
ERC /24/1 Rev.2	暂定注释议程
ERC /24/2	发挥创新和数字化的作用，促进自然资源可持续利用，加快在农业粮食体系中实施具有气候韧性的低排放路径
ERC /24/3	推动农业粮食体系转型，实现韧性发展
ERC /24/4 Rev.1	粮农组织应对欧洲及中亚多重危机的措施
ERC /24/5 Rev.1	加大融资力度，消除饥饿，造福当下和未来（可持续发展目标 2）
ERC /24/6 Rev.1	防止粮食损失和浪费
ERC /24/7	全球和区域粮食安全展望
ERC /24/8 Rev.1	粮农组织 2022-2023 年在本区域的结果
ERC /24/9 Rev.1	粮农组织《2022-31 年战略框架》下欧洲及中亚区域优先重点
ERC /24/10 Rev.1	从粮农组织在欧洲及中亚的工作评价（2020-2023）中汲取经验
ERC /24/11 Rev.1	驻国家代表处网络—现状与设想：政策文件
ERC/24/12 Rev.1	欧洲农业委员会第四十三届会议辩论成果报告
ERC /24/13 Rev.1	欧洲林业委员会第四十二届会议和联合国欧洲经济委员会森林和林业委员会第八十一届会议联席会议辩论成果报告
ERC /24/14 Rev.1	欧洲内陆渔业和水产养殖业咨询委员会工作报告
ERC/24/15 Rev.1	中亚和高加索区域渔业及水产养殖业委员会工作报告
ERC /24/16	欧洲及中亚区域 28 个粮农组织成员提交区域会议决定的提案
ERC/24/16/Add.1	欧洲及中亚区域 33 个粮农组织成员提交区域会议决定的提案
ERC /24/17	俄罗斯联邦提交议题 12 下拟议建议修正案的信函
ERC /24/18	俄罗斯联邦在议题 12 下提出的修正案

**INF 系列**

<b>文件编号</b>	<b>标题</b>
ERC/24/INF/1	情况说明
ERC/24/INF/2 Rev.2	暂定时间表
ERC/24/INF/3 Rev.2	暂定文件清单
APRC/22/INF/4	总干事讲话
ERC/24/INF/5	联合国粮农组织理事会独立主席讲话
ERC/24/INF/6	第三十三届欧洲区域会议主席讲话
APRC/22/INF/7	世界粮食安全委员会（粮安委）主席讲话
ERC/24/INF/8	民间社会组织发言人讲话
ERC/24/INF/9	私营部门磋商发言人讲话
ERC/24/INF/10 Rev.1	地中海渔业总委员会第四十六届会议辩论结果报告
ERC/24/INF/11 Rev.1	欧洲口蹄疫控制委员会工作报告
APRC/22/INF/12	欧洲及中亚的区域战略展望
APRC/22/INF/13	欧盟及其成员国提交的权限和表决权声明

## 附录 E：唱名表决结果表

34<sup>th</sup> SESSION OF THE EUROPEAN REGIONAL CONFERENCE, 14-17 May 2024

Proposal: to adopt amendments to a draft decision as contained in Document ERC/24/18

16/5/2024; 12:00

### RESULT SHEET/RESULTATS/RESULTADOS/ РЕЗУЛЬТАТЫ

#### Roll Call Vote/Vote par appel nominal/Votación Nominal/ Поименное голосование

Number of votes cast/ Nombre de suffrages exprimés/ Número de votos emitidos/ Количество поданных голосов	37
Majority required/ Majorité requise/ Mayoría requerida/ Требуемое большинство	19
Votes for/ Votes pour/ Votos en favour/ Голоса за	1
Votes against/ Votes contre/ Votos en contra/ Голоса против	36
Abstentions/ Abstenciones/ Воздержавшиеся	4
<b>Votes for:</b> <b>Votes pour:</b> <b>Votos en favor:</b> <b>Голоса за:</b>	Russian Federation
<b>Votes against:</b> <b>Votes contre:</b> <b>Votos en contra:</b> <b>Голоса против:</b>	Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czechia, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Israel, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Montenegro, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Moldova, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Ukraine, United Kingdom
<b>Abstentions:</b> <b>Abstenciones:</b> <b>Воздержавшиеся:</b>	Bosnia and Herzegovina, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan
<b>No reply:</b> <b>Aucune réponse:</b> <b>Ninguna respuesta:</b> <b>Без ответа:</b>	Albania, Azerbaijan, Belarus, Denmark, Hungary, North Macedonia, Serbia, Türkiye, Turkmenistan, Uzbekistan

**REJECTED/REPOUSÉE/RECHAZADA/ОТКЛОНЕНО**



**Elections Officer/ Fonctionnaire électorale/ El oficial de elecciones/ Сотрудник,  
ответственный за проведение голосования**

## 附录 F：唱名表决结果表

34<sup>th</sup> SESSION OF THE EUROPEAN REGIONAL CONFERENCE, 14-17 May 2024Proposal: to conduct a secret ballot vote on the draft decision contained in document  
ERC/24/16 Add.1

16/5/2024; 12:30

**RESULT SHEET/RESULTATS/RESULTADOS/ РЕЗУЛЬТАТЫ****Roll Call Vote/Vote par appel nominal/Votación Nominal/ Поименное  
голосование**

Number of votes cast/ Nombre de suffrages exprimés/ Número de votos emitidos/ Количество поданных голосов	37
Majority required/ Majorité requise/ Mayoría requerida/ Требуемое большинство	19
Votes for/ Votes pour/ Votos en favour/ Голоса за	1
Votes against/ Votes contre/ Votos en contra/ Голоса против	36
Abstentions/ Abstenciones/ Воздержавшиеся	4
<b>Votes for:</b> <b>Votes pour:</b> <b>Votos en favor:</b> <b>Голоса за:</b>	Russian Federation
<b>Votes against:</b> <b>Votes contre:</b> <b>Votos en contra:</b> <b>Голоса против:</b>	Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czechia, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Israel, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Montenegro, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Moldova, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Ukraine, United Kingdom
<b>Abstentions:</b> <b>Abstenciones:</b> <b>Воздержавшиеся:</b>	Bosnia and Herzegovina, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan
<b>No reply:</b> <b>Aucune réponse:</b> <b>Ninguna respuesta:</b> <b>Без ответа:</b>	Albania, Azerbaijan, Belarus, Denmark, Hungary, North Macedonia, Serbia, Türkiye, Turkmenistan, Uzbekistan

**REJECTED/REPOUSÉE/RECHAZADA/ОТКЛОНЕНО**


**Elections Officer/ Fonctionnaire électorale/ El oficial de elecciones/ Сотрудник,  
ответственный за проведение голосования**

## 附录 G：唱名表决结果表

34<sup>th</sup> SESSION OF THE EUROPEAN REGIONAL CONFERENCE, 14-17 May 2024

Proposal: to adopt the draft decision contained in document ERC/24/16 Add.1

16/5/2024; 13:00

**RESULT SHEET/RESULTATS/RESULTADOS/ РЕЗУЛЬТАТЫ****Roll Call Vote/Vote par appel nominal/Votación Nominal/ Поименное  
голосование**

Number of votes cast/ Nombre de suffrages exprimés/ Número de votos emitidos/ Количество поданных голосов	37
Majority required/ Majorité requise/ Mayoría requerida/ Требуемое большинство	19
Votes for/ Votes pour/ Votos en favour/ Голоса за	36
Votes against/ Votes contre/ Votos en contra/ Голоса против	1
Abstentions/ Abstenciones/ Воздержавшиеся	4
<b>Votes for:</b> <b>Votes pour:</b> <b>Votos en favor:</b> <b>Голоса за:</b>	Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czechia, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Israel, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Montenegro, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Moldova, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Ukraine, United Kingdom
<b>Votes against:</b> <b>Votes contre:</b> <b>Votos en contra:</b> <b>Голоса против:</b>	Russian Federation
<b>Abstentions:</b> <b>Abstenciones:</b> <b>Воздержавшиеся:</b>	Bosnia and Herzegovina, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan
<b>No reply:</b> <b>Aucune réponse:</b> <b>Ninguna respuesta:</b> <b>Без ответа:</b>	Albania, Azerbaijan, Belarus, Denmark, Hungary, North Macedonia, Serbia, Türkiye, Turkmenistan, Uzbekistan

**ADOPTED/ADOPTÉE/ACERTADA/ПРИНЯТО**


**Elections Officer/ Fonctionnaire électorale/ El oficial de elecciones/ Сотрудник,  
ответственный за проведение голосования**

## 附录 H：唱名表决结果表

34<sup>th</sup> SESSION OF THE EUROPEAN REGIONAL CONFERENCE, 14-17 May 2024

Proposal: to adopt the draft report of the Session, as considered and amended

17/5/2024; 17:00

**RESULT SHEET/RESULTATS/RESULTADOS/ РЕЗУЛЬТАТЫ****Roll Call Vote/Vote par appel nominal/Votación Nominal/ Поименное  
голосование**

Number of votes cast/ Nombre de suffrages exprimés/ Número de votos emitidos/ Количество поданных голосов	38
Majority required/ Majorité requise/ Mayoría requerida/ Требуемое большинство	20
Votes for/ Votes pour/ Votos en favour/ Голоса за	37
Votes against/ Votes contre/ Votos en contra/ Голоса против	1
Abstentions/ Abstenciones/ Воздержавшиеся	1

**Votes for:** Austria, Azerbaijan, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czechia, Denmark, Estonia, Finland, France, Georgia, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Kyrgyzstan, Latvia, Lithuania, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of Moldova, Romania, San Marino, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye, Ukraine, United Kingdom  
**Votes pour:**  
**Votos en favor:**  
**Голоса за:**

**Votes against:** Russian Federation  
**Votes contre:**  
**Votos en contra:**  
**Голоса против:**

**Abstentions:** Uzbekistan  
**Abstenciones:**  
**Воздержавшиеся:**

**No reply:** Albania, Armenia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Israel, Kazakhstan, Malta, Monaco, Montenegro, North Macedonia, Serbia, Tajikistan, Turkmenistan  
**Aucune réponse:**  
**Ninguna respuesta:**  
**Без ответа:**

**ADOPTED/ADOPTÉE/ACERTADA/ПРИНЯТО**


**Elections Officer/ Fonctionnaire électorale/ El oficial de elecciones/ Сотрудник,  
ответственный за проведение голосования**

## 附录 I：俄罗斯联邦在第三十四届欧洲区域会议报告通过后的声明

俄罗斯联邦代表团  
在第三十四届粮农组织欧洲区域会议上  
就通过报告发表的声明

感谢主席先生！

我国代表团希望在会议报告获得通过、区域会议圆满闭幕之际，发表如下声明。我们恳请将此声明作为报告的附件。

俄罗斯联邦对欧洲区域会议成果报告需要通过表决方式方能通过深感遗憾。本次表决是应比利时代表欧盟 27 个成员国的要求而进行的。俄罗斯方面已尽一切努力避免出现这种局面。然而，正如目前正在中国进行国事访问的俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·普京今日所言：“最后通牒的做法行不通。”

早在会议开幕之前，欧盟及某些与欧盟立场一致的国家就采取了对抗姿态。正是由于如此，我们此次会议才选址罗马，而非原定的基希讷乌。若非出于政治原因，阻挠俄罗斯当选为区域会议报告员之一，那么报告草案的起草工作本可以更加快速、简便、顺利。俄罗斯代表若能参与报告员工作，势必秉持非政治化立场，致力于在草案编制过程中就诸多议题达成折衷方案。

更为重要的是，我们感到十分遗憾的是，作为世界上最发达地区之一，此次区域会议未能向其他国家传递积极信号；欧洲的对抗局势正向其他国家蔓延，我们陷入对峙状态的时间越长，世界其他地区的处境就将越发艰难。正如粮农组织总干事在会议开幕致辞中所指出的那样，理事会独立主席也敦促我们凝聚共识，为地区乃至全球利益而努力。令人遗憾的是，会议报告最终仍需通过表决方式获得通过，这已不再是一份基于共识的文件，这意味着在即将召开的粮农组织理事会和 2025 年粮农组织大会上，可能面临进一步质疑。眼下的局面对任何一方而言都绝非益事，倘若提议进行表决的欧盟将此视为巨大胜利，那我们对此深表惋惜。这并非胜利，而是整个地区的损失。

再次感谢您的关注，恳请将我方声明作为报告附件！  
谢谢。